



La facultad



Edificios

La Facultad de Traducción e Interpretación cuenta con tres sedes: una en el Palacio de las Columnas, en la calle Puentezuelas; otra, en el edificio de la calle Buensuceso; y una última en el Palacio de los Condes de la Jarosa, ubicada en la calle Paz. Las tres sedes están a escasos minutos, por lo que podemos desplazarnos de una a otra con total facilidad.



Sede de Puentezuelas

El Palacio de las Columnas es el edificio donde se encuentra la biblioteca y donde se imparten las clases del grado. Aunque no tenemos cafetería, sí disponemos de máquinas expendedoras de café, bebidas y bollería, así como varios microondas. Podemos encontrar, además, una Sala de Investigación en la planta baja.

Biblioteca

La Facultad de Traducción e Interpretación dispone de una biblioteca de acceso libre que permite a los estudiantes una consulta ágil y flexible, acorde con las necesidades actuales del traductor e intérprete.

La biblioteca se encuentra en el sótano del edificio del Palacio de las Columnas, con acceso a través de la antigua cafetería o del patio interior. Nuestra biblioteca está especializada en temas teóricos de traducción e interpretación, y está considerada como una de las mejores de nuestro país en estos fondos. También es importante el número de obras dedicadas a la enseñanza práctica de los idiomas que constituyen las especialidades de la Facultad, así como a la cultura e historia de los países en los que se hablan.

El fondo documental que posee la biblioteca está formado por unas 30.000 monografías en papel, más de 2000 diccionarios y obras de referencia, además de los materiales audiovisuales. A esto hay que añadir la importante colección electrónica accesible desde nuestro catálogo, granatensis.ugr.es, que incluye más de 16.000 documentos sobre traducción e interpretación a texto completo desde la Red Ugr o a través de una conexión VPN. También disponemos de suscripción a Sketch Engine (software de análisis de texto que permite el tratamiento automático de la información, considerada como la mejor herramienta de análisis de corpus lingüísticos) y a PressReader (plataforma digital que ofrece acceso a más de 7.000 periódicos y magazines en más de 64 idiomas, editados en 145 países diferentes).

Por otra parte, la biblioteca incluye recursos informáticos a disposición de los usuarios que la visitan: 7 ordenadores con conexión a internet de alta velocidad y acceso directo y gratuito a todos los recursos electrónicos de pago (bases de datos, revistas electrónicas, diccionarios y enciclopedias electrónicas) y 6 ordenadores portátiles para préstamo. Asimismo, la biblioteca pone a disposición de sus usuarios un escáner de uso libre y 1 pantalla de TV de 55" para usos múltiples.

La sala de trabajo en grupo ha sido acondicionada con un ordenador de sobremesa, así como una pantalla de televisión de 42" que puede conectarse mediante cable HDMI a los ordenadores portátiles para poder practicar así las presentaciones y exposiciones de los trabajos de los estudiantes. También dispone de una pizarra. Todos los dispositivos de la sala son de uso libre. También hay auriculares individuales y lectores de documentos electrónicos disponibles para el préstamo.

La Biblioteca de la FTI ofrece un Plan de Formación de Usuarios a lo largo del curso académico para ayudar a los estudiantes en el uso de los servicios y de los diferentes recursos de información: cursos virtuales especializados (con inscripción gratuita y reconocimiento de 3 créditos ECTS), cursos introductorios y visitas guiadas.



http://fti.ugr.es/pages/admin_servicios/biblioteca/biblio

Laboratorios de interpretación

La Facultad cuenta con **tres laboratorios** en los que se imparten las asignaturas de interpretación. Disponen de cabinas con sistemas de grabación que llevan incorporados auriculares y micrófono. Además, la Sala de Conferencias está habilitada para la realización de debates multilingües.

Decanato

Se encuentra en la primera planta del edificio y constituye el lugar de trabajo del equipo decanal, formado por el decano, la secretaria, dos vicedecanos, dos vicedecanas y un miembro del personal de administración y servicios.

Ascensor y rampa mecánica

En la Facultad también hay una rampa mecánica y un ascensor para facilitar el acceso a toda persona que lo necesite. El ascensor se encuentra en la conserjería (planta baja), junto a la fuente (planta semisótano) y junto al aula 15 (primera planta).

Aparcamiento para bicicletas

La Facultad también dispone de un aparcamiento para bicicletas situado al final del patio a la derecha.

Sede de Buensuceso

La sede de la calle Buensuceso alberga los despachos del profesorado de los departamentos de Traducción e Interpretación; Ciencias Políticas y de la Administración; Información y Comunicación; Filologías Griega y Eslava; Lenguaes y Sistemas Informáticos; Lingüística General y Teoría de la Literatura; y Filología Románica, Italiana, Gallego-Portuguesa y Catalana. Aquí se encuentran también la Secretaría del Departamento de Traducción e Interpretación, la Secrearía de la Facultad y la Oficina de Relaciones Internacionales.

En la sede de Buensuceso se encuentra también *La Casona*, edificio donde están los despachos de algunos profesores del Departamento de Traducción e Interpretación y al que se accede a través de la planta baja. En la primera planta, por su parte, se encuentra el Salón de Grados.

Oficina de Relaciones Internacionales (ORI)

Esta oficina se encarga de todo lo relacionado con la movilidad nacional e internacional de estudiantes (programa Erasmus+, Dimensión Internacional, Libre Movilidad, Plan Propio/Intercambio, SICUE, etc.).

Nuestro horario es de 9:00 a 14:00 horas, de lunes a viernes durante todo el curso (excepto el mes de agosto y los períodos señalados como no laborales por la Gerencia de la Universidad).

Puedes contactar con nosotros a través del correo: rriifti@ugr.es



<http://fti.ugr.es/pages/rrii>

Secretaría

La Secretaría tiene como objetivo el apoyo administrativo a la organización docente, a la investigación y a la enseñanza en general, así como a la gestión de los procesos administrativos, académicos, y a los servicios conducentes a la obtención del título del grado.

El **horario de atención** al público de la Secretaría es de 9:00 a 14:00 horas, de lunes a viernes durante todo el curso (excepto el mes de agosto y los períodos señalados como no laborales por la Gerencia de la Universidad). Puedes contactar a través de correo electrónico: secretariafti@ugr.es

La presentación de solicitudes debe realizarse en Sede electrónica en este enlace:



<http://sede.ugr.es/>

Sede de la Jarosa

El tercer edificio que completa la Facultad de Traducción e Interpretación es el Palacio de los Condes de la Jarosa, una casa señorial de mediados del siglo XVIII situada en calle Paz n.º 18. Esta sede alberga los despachos del profesorado de los departamentos de Filología Inglesa y Alemana, Filología Francesa, Estudios Semíticos y Lengua Española.

Aulas

Como decíamos anteriormente, la Facultad cuenta con multitud de aulas y salas en las que se imparte la docencia, que se reparten en los dos edificios principales (Palacio de las Columnas, para clases de grado principalmente, Edificio Buensuceso, para clases de máster).

Denominación de aulas (2022-23)	Ubicación
AULA 1	Ed. Columnas / Sótano
AULA 2	Ed. Columnas / Sótano
AULA 3	Ed. Columnas / Sótano
AULA 4	Ed. Columnas / Sótano
AULA 5	Ed. Columnas / Planta baja
AULA 6	Ed. Columnas / Planta baja
AULA 7	Ed. Columnas / Planta baja
AULA 8	Ed. Columnas / Planta baja
AULA 9	Ed. Columnas / Planta baja
AULA 10	Ed. Columnas / Planta baja
AULA 11	Ed. Columnas / Planta baja
AULA 12	Ed. Columnas / 1ª planta
AULA 13	Ed. Columnas / 1ª planta
AULA 14	Ed. Columnas / 1ª planta
AULA 15	Ed. Columnas / 1ª planta
AULA 16	Ed. Columnas / 1ª planta
AULA 17	Ed. Columnas / 1ª planta
AULA 18	Ed. Columnas / 1ª planta
AULA 19	Ed. Columnas / 1ª planta
AULA 20	Ed. Columnas / 1ª planta
AULA 21	Ed. Columnas / 1ª planta
AULA 22	Ed. Columnas / 1ª planta
AULA ALFONSO X, EL SABIO (AX)	Ed. Columnas / 1ª planta
Laboratorio 1	Ed. Columnas / Sótano
Laboratorio 2	Ed. Columnas / Planta baja
Laboratorio 3	Ed. Columnas / Planta baja
SALA DE CONFERENCIAS (SC)	Ed. Columnas / Planta baja
SALA DE JUNTAS	Ed. Columnas / 1ª planta
SALA MULTIUSOS (SM)	Ed. Buensuceso / 1ª planta
SALÓN DE GRADOS (SG)	Ed. Buensuceso / Planta baja

Datos de contacto

Secretaría



Planta baja (Sede Buensuceso)



9:00-14:00, de lunes a viernes



958 24 28 77 (Buensuceso)



http://fti.ugr.es/pages/admin_servicios/secretaria_fac

Conserjería



Planta baja (Palacio de las Columnas)



8:00-22:00, de lunes a viernes



958 24 34 69 (Puentezuelas)



958245162 (La Jarosa)



http://fti.ugr.es/pages/admin_servicios/conserjeria

Biblioteca



Planta semisótano (Palacio de las Columnas)



8:30-20:30, de lunes a viernes



958 24 34 85



http://fti.ugr.es/pages/admin_servicios/biblioteca/biblio

Decanato

 Primera planta (Palacio de las Columnas)

 8:00-14:00, de lunes a viernes

 958 24 28 76

 958 24 34 00

 factrad@ugr.es

Departamento de Traducción e Interpretación

 Edificio de la calle Buensuceso

 8:00-14:00, de lunes a viernes

 958 24 41 06

 dpto_ti@ugr.es

 <http://tradinter.ugr.es>

ORI

 Planta baja (Sede de Buensuceso)

 9:00-14:00, de lunes a viernes

 958 24 51 28

 rriifti@ugr.es

 <http://fti.ugr.es/pages/rrii>

Equipo de gobierno de la Facultad

- ▶ **Decano:** Enrique Federico Quero Gervilla
- ▶ **Secretaria:** Ana Rodríguez Domínguez
- ▶ **Vicedecana de Actividades Extracurriculares, Estudiantes y Prácticas:** Maila García Amorós
- ▶ **Vicedecano de Infraestructuras y Asuntos Económicos:** Cristina Holgado Sáez
- ▶ **Vicedecano de Ordenación Académica:** Cristina Álvarez de Morales Mercado
- ▶ **Vicedecana de Relaciones Internacionales y Programas de Cooperación:** Mariela Fernández Sánchez

Representación estudiantil en los órganos de gobierno

Como estudiante de la Facultad tienes derecho a formar parte de los órganos colegiados, tanto de la Facultad de Traducción e Interpretación como de la UGR. Los distintos órganos de gobierno de la Facultad y de la Universidad tienen plazas reservadas para estudiantes.

 <http://sl.ugr.es/o99W>

Delegación de Estudiantes de la FTI

 detiugr@gmail.com

Delegación de Estudiantes
Facultad de Traducción e
Interpretación

**IMAGINA QUE PUEDES MEJORAR ESTA FACULTAD
¿POR DÓNDE EMPEZARÍAS?**



¡LA **DETI**
MOOOOLA!



¡APÚNTATE!



